綜合新聞

△赴美中國醫生駁斥荒謬文章

吃中國菜有併發症 紐約華僑羣起攻之

（紐約特訊）「中國菜併發症」這篇文章正像偏頭痛一樣令紐約華埠中國菜館的老板煩惱。起初，他們對這個問題採取漠視態度，但日前却集會，希望藉大衆的智慧，想出辦法來應付因這篇文章可能引起的危機商討對策。他們一致認爲，郭浩文醫生的文章可能影响華僑餐館業的前途，同時也與整個華埠的繁榮有關。郭醫生的「中國菜併發症」一文，今年三月間最先登在「新英格醫藥雜誌」上面，前鋒論壇報國際版在五月二十一日也刊載了這項消息，接着，美國許多報紙相繼轉載那篇文章，引起華埠餐館老板煩惱的郭醫生，是廣東人，八年前才到美國，現住在銀泉城，他在文章中說，每次在美國式的中國餐廳用食後，頭部，背部，臂部常會引起莫名其妙的麻痺現象，歷時約兩小時後才自然消失。有十位讀者投書給「新英格醫藥雜誌」，也說曾遇過同樣情形，於是問題立刻成爲熱門了。但，所有的投書人，包括醫生在內，對於這一病症的緣由都不能確定，而且，他們還指出，這種敏感現象的發生，與中國的地區風味無關。有人甚至說，日本菜對他也發生同樣的敏感現象。

雲埠征波士頓失利 獅子週一會戰虎猫

（本報體記特訊）皇家球隊出征不利，昨晚在波城被波士頓隊以二比二所敗，昨仗皇家隊贏贏變輸，因爲在最後伍分鐘連入兩球，可是這兩球被判「吃錯胡」以致輸一球飲恨。

又訊，卑詩獅子球隊早日首仗被沙省隊以九比八殺敗後，昨日已開始裁員，計伍十六人中，已除去九人，並定於星期日拔隊東征，與坎，柯兩強隊展開友誼賽，聞星期一日對虎猫隊，是期二晚對柯杜和隊，傳一二三電台於該日下午四時轉播，球迷留意。

恩邑清遊定期出發

（雲訊）此間恩平總會館南平別墅與恩青會一團體定期本月十四日（是期日）假西雲「點步西」公園聯合舉行清遊大會，據該會主持人稱，歡迎各界友好及全體邑僑携同眷屬參加遣興。定於該日正午十二時半在南平別墅齊集並特備「巴士」在南平別墅門前等候接載前往，至下午伍時半回埠如友好與邑僑自駕車前往，隨各方便。

△世界患鼻癌華人最多

台大醫院鼻喉科主任謂，華人患鼻癌之比例，佔世界第一位，同時華南人較華北人患者更多，因此外人稱之爲中國癌，患者應及早治療。

馬府桃觴讌客 捐款協和學校

（點城訊）殷商僑領馬本彬翁，在點城經營貨倉多年，以陶朱有術，營謀大振，馬翁爲人慷慨忠厚，對于發展僑教，不遺餘力，昨八日欣逢馬翁暨其德配黃氏太夫人七秩雙慶壽辰，其承慶子樹滾樹棟等，設筵肆十餘席於荔園酒家，稱觴祝嘏及酬謝親友祝賀盛情，主家喜慶不忘僑教，捐助協和學校二十元，該校同仁對其慈善可風，深致謝忱云。

江夏文彊實業保會 新舊職員交代禮誌

（雲訊）此間黃江夏總堂文彊學校實業保管委員會於昨七日（星期日）下午八時，在該總堂禮堂，舉行新舊職員交代典禮，屆時，新舊職員暨該總堂職員，堂員，昆仲，該校校董，及卡城黃氏宗親會會長，乾相等，依時蒞會，濟濟一堂，由新任委員黃庆理司儀，行禮如儀后，首由舊任主任文甫，因事未到，由潮衍代，宣佈開會旨趣，并報告歷年來之成績，旋而舊任書記兼理財員，儉傳，報告來往文件與進支數目，繼由核數員宗灼，世穗，黃良，孔阜，先后報告核算十式年來之進支數目經過，與存銀行之欵項，與數部之總結，兩相符合，報告畢，即由委員潮衍，將印信遞交與新任會長揚禮接收，舊任理財員儉傳，將銀行存欵部據等點交新任財政世穗接收，舊任書記儉傳各種文件，數目部記等，點交新任書記黃良接收，既畢，由新任會長揚禮發揮新猷，演說者，乾相，伯輝，恭禧，忠傳。自由發揮，會賢，伯猷，述光，子芬，國連等，大意均對本發展實業，擴大充沛，以謀鞏固經濟基礎，保存樓宇，實用壯觀，以求增進福利權益，各抒所見，至多獻議，殿以茶酒會，如儀散會云。

域埠華僑公立學校 舉行成績展覽誌盛

（續昨）其成績距理想仍遠，尤以有若干學生學習情緒散漫，令人難以滿意，此實不容吾人諱言，今后如何加强管教，本人正與各教師研究對策中，希望今秋整飭學風氣，培養研讀精神，望各同學加以警惕云，詞畢，由李主任頒發本學期成績優良獎品，以及勤學獎等。頒發完畢，茶會開始，由李蓮歡先生及雷裕平夫人主持，黃保華夫人，岑漢明先生女公子，及陳小姐協助派送糕点，汽水，雪糕等食品與各生，食物豐富，各生皆大歡喜云，該校是日承本埠農業家關國根夫婦贈送花籃壹個，雷裕平夫人贈送食物壹批，黃保華夫人贈送糕点食品，黃夫人贈送沙文魚壹大罐，李關利夫人贈送西餅壹罩，并承上述各夫人與岑小姐，陳小姐，幫忙茶會工作壹併在此鳴謝。（未完）

香港樂聲錄音唱帶公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
新馬仔 芳艷芬 主唱 多情孟麗君
裝璜華麗
實地錄音 道友悟前非
曲詞對照
周紅主唱
大戲 紫釵記
任劍輝 白雪仙 主唱

承接坭水木工傢俬
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
昌記漆油公司
工作快捷妥當
電話 六八五·五九二七

昌記裝修油漆傢私公司，宜請木工，薪金從優。電話 六八五·五九二七

四睡房舊式屋
位於6289 Boundary 最近修改粉飾一新，取價壹萬八千七百元，請還價或提定銀若干，如欲參觀隨時電話 325-3159 預約時間。

宜僱廚師兼料理家庭
獨一男人住宅，責殘兼理家庭工作，必須識英語，并住在屋內，如有意者日間電話 874-9151 晚間 RE 8-0673 洽商。

雅潔三睡房住宅
位於 1045 E. 10 Ave. 大晒台，有土庫，煤氣，煖爐，車房，有圍墻地段，晚間電話 874-5021, Mr. Jacklin 洽商。
Active Realty Co. Ltd., 1075 Kingsway, 電話 874-0265

乾洗工廠生意出賣
兼有住宿房間，全價壹萬四千五百元，定銀五千元，上午八時至下午六時。電話 LA 2 2330 洽商。

用具齊備飲館生意出賣
位於戲院林立附近，有酒牌執照至午夜式時，店主退休，取價八萬九，定銀四十個布仙，致函 2371 East 6th Ave. 洽商

大細空木箱廿個出賣
價錢相宜，如合意者，請電話三式壹·式四七六商洽。

有單身女子房出租
包括傢俬水電，合意者請電話八七四·八六〇六商洽。

華新書局 英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹九
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四九
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
蹧蹧的小湖 戴鄉著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨續式元六海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海各六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

故宮春秋畫冊精傳圖 演典對照 廿幅六元 壹元五元
國父孫中山先生畫傳 月插彩色
一劍邊江湖卅五冊金庸十式元式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元六
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
驟騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花魔燈廿二冊伴霞樓主八元八
鐵西刀客傳十七冊平松翁 叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊鐘敏樓四元式
碧血金釵四十九冊金庸十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 盤色犬馬九毫何行
艷陽無限好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依遠

華僑電話號碼本
電話號碼 伍澤森
本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊損失等各項燕梳，價錢公道，辦事快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

新舊樓業房屋 各行生意
㊀近喜士定公園住宅，三睡房，鴻大客廳飯房，自動煖氣熱水，開價一萬八千九百。伍澤森
㊁興旺街角商業樓宇，舖面七間半，樓均有長批，月收壹千四百元，先交五萬四。詳情問鋪天賜
㊂香角小型雜貨店，生意百元以上，適合小庭主婦經營，舖租只七十五元，長批，平賣。伍澤森
㊃東區四廳房住宅，土庫有一睡房，自動熱水煖氣，開價一萬六千二百元。請問伍澤森
㊄乃庶夾喜士定靚四廳房屋內外都翻新，寬大光猛，有廚房，學校分通壹個街位，萬四千九。鋪天賜
㊅本汝比區五十尺濶新屋，上等建築材料，前后陽台，兩副浴室，風景優美，隨時入伙。伍澤森
㊆西區龍麗住宅，三睡房，鴻大廚房及客廳，另土庫有廳房，冷煖氣節游泳池。詳情問伍澤森
㊇六廳房同在一層翻新靚住家屋，水電全新，新式廚房，石米墻，先交六千元，萬七千五。鋪天賜
㊈奶路新屋，包新地毯電燈雪櫃洗碗機等，三副浴具，土庫有遊樂室，八盤息，詳情問伍澤森
㊉英坭商業樓，每月入息六百餘元，有長批，穩儲投資，先交式萬五千元，詳情問伍澤森
㊊一萬四千九可買間大廳房新屋，有車房及陽台，兩層高土庫式，近緬街，十分抵買。鋪鋪天賜
㊋五十尺濶孖屋，十五年新，壹廳兩睡房，各自門口出入，各電鍍煖氣，近華埠，式萬七。伍澤森
㊌新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問
㊍興旺菓舖每月生意大千元，全價六千五百元，另有飲館兩間每日百元及三百元。鋪鋪天賜
㊎中西餐室兼營外賣，適合兩夥計或夫婦經營，全價五千五百元。詳情請問伍澤森

華僑電話號碼本
電話號碼 伍澤濂

華僑電話號碼本
電話號碼 伍澤森

華僑電話號碼本
電話號碼 伍澤森

買賣燕梳公司
伍澤森專務所
辦事處電話 MU. 2-5284
103 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3887 鋪天賜 876-4575 鄭賢福 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣書
電話號碼本

華僑電話號碼本
電話號碼 伍澤森

達雲戲院
華民電影社
150 E. HASTINGS ST.,
七月十三號（星期六）十二點半至十點半
女兒柔情 瓊樓三鳳 羅艷卿麥玲胡楓
難測變心 歐嘉慧麥基李香琴
長髮姑娘 迷你裙小姐 陳寶珠姜中平
爭妍鬥艷 林家聲李月清
七月十四號（禮拜日）十二点半至十点半
青春金釵 四美圖 大姐陳娟娟二妹鎮瑛
國語對白 三妹朱虹四妹王小燕
轟動香港 胭脂虎 陳寶珠白瑛黎雯
新級猛片 張清金雷駱恭華龍
華民電影社
郵址 花園道
信箱 貞德
電話 Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

產業買賣
商業樓宇，亞柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切商業或私人產業
RUTHERFORD McRAE LTD.,
1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話: 733-8181
華仲敏 JOSEPH HUA 263-4946
湯天豪 HOWE TONG 325-0527
▲Oakridge地區，四睡房，二客廳，土庫全部裝修兩個停車位，近大街，車站，學校，全價五萬九千元，貸欵利息六厘四份三
▲好入息孖屋，近喜士定東街和學校，車站，約十年新，十乘材料，美麗花園及菓樹，全價三萬五千元，可抵買
▲城多利街夾68街，兩睡房，一廳，好風景，地45×194尺，有巴士直達唐人街，全價二萬一千九百元
▲Knight街夾32街，四睡房一廳，近學校，有巴士直達唐人街，貸欵利息七厘四份之一
▲Kingsway夾25街，四睡房一廳有地氈，非常雅潔，全價一萬七千五，貸欵利息七厘半，抵買
▲Nanaimo夾18街，二睡房一廳，近三個公園及學校。好地區，全價一萬六千五，貸欵利息八厘
▲八組亞柏文二間，全新，有騎樓，近大街，車站，商店，年入息約壹萬二千元
▲23組亞柏文，全新，有騎樓，地下停車場，近中央醫院，大街，車站，商店，高尚住宅區，年入息約三萬八千元，值得投資。
▲發達成百萬富翁地49英畝，近Richmond住宅區，及大公路旁邊，每畝約三千九百元，希望分地建築房屋，將來可賺一百式十萬，莫失良機。
▲商業樓，緬街夾四十九街，兩間舖位和兩組睡房，看似新，好位置，年入息約七千元，僅須貳欵式萬五千元，貸欵利息入厘，值抵買。
▲北街商業樓，位喜士定東街，看似新，八個單位收租，因業主急需用錢而出賣，年入息約壹萬七千元，僅需現欵五萬五千元即可買得，貸欵利息七厘。
▲110組亞柏文，位於Kerrisdale地區，全新有騎樓，升降機，游泳池，地下停車場新式花園，每年入息約二十七萬大千元

祺梁
LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水簡當批建造菓園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：卡路街二二七 電話：六八四·三五八七

華益實業公司
WEST-EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃南新 BING WONG 266-9418
張雙元 FRANK CHANG
325-8981 325-9144
▲新商業磚樓—二間舖，有長批，年收七千五百餘元，取價大萬五千元，先付現銀二萬五千元
▲東區旅館連磚樓—取價四萬五千元，月收租九百廿元。
▲鋪街商業磚樓—二層，樓下飲館，樓上可供社團會所或夜總會，取價七萬元。
▲洗衣業連實業—有人力收入可增加，取價四萬壹千元。
▲東區二睡房住宅—土庫另有壹睡房，取價壹萬四千五百元。
▲柏文樓—新八組，八萬九千元，四十組，七年新，四十四萬元，廿組，半年新，壹萬零五千元，廿二組九年新，廿式萬元，十九組，五年新，取價十八萬五千元，
另有其他柏文樓 歡迎詢問

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙欵—全國通滙 解欵迅速
華僑存欵—安全保密 息厚便利
香港解欵—隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）